



RESTAURATIVA:
Feria de reingreso
a la sociedad llenó
salones de Catedral
PÁGINA 4



**PROYECTO
RAQUEL:**
Se expande
al mundo
PÁGINA 7

SAN FRANCISCO + CATÓLICO

Periódico de la Arquidiócesis de San Francisco

SIRVIENDO LOS CONDADOS DE SAN FRANCISCO, MARÍN Y SAN MATEO

OCTUBRE 12, 2014

\$1.00 | VOL. 3 NO. 19

‘VIVA SAN FRANCISCO DE ASÍS’

LORENA ROJAS
SAN FRANCISCO CATÓLICO

Bajo el sol caliente del 4 de octubre, día de la fiesta de San Francisco de Asís, los hijos de la parroquia que lleva su nombre en East Palo Alto, caminaron en procesión por las calles del vecindario, celebraron Misa, tuvieron un festival, presentaron un concurso de belleza y bendijeron las mascotas.

¡Viva San Francisco!, Viva San Francis, grito el Padre Lawrence C. Goode, pastor de la parroquia al finalizar la procesión que llevaron a cabo no solo para honrar al santo patrón en su día, también para pedirle a Él por la paz de East Palo Alto, ya que el día anterior otro joven de la comunidad fue víctima fatal a causa de la violencia de las pandillas y por las drogas.

¡Viva! Coreó la multitud, poco antes de comenzar la Misa en los jardines de la iglesia, frente a la gruta donde luce una imagen de San Francisco de Asís recién restaurada por la hermana Cecilia Lozano, de las Misioneras de la Madre de Dios,

VER VIVA, PÁGINA 3



El Padre Lawrence C. Goode, pastor de San Francisco de Asís, bendice la mascota de una feligresa, al finalizar la Misa en honor a San Francisco, el 4 de octubre en East Palo Alto.

(FOTO LORENA ROJAS/SAN FRANCISCO CATÓLICO)

Ayuda federal de \$4.2 millones para asistencia legal de menores de edad sin tutela

PATRICIA ZAPOR
CATHOLIC NEWS SERVICE

WASHINGTON – Por primera vez, se les dará ayuda a menores de edad inmigrantes, que llegaron a EE.UU. sin tutela, gracias a una subvención federal destinada a cubrir honorarios de asistencia legal, incluyendo la canalización a través de agencias católicas que recibirán un poco más de la mitad de \$4.2 millones en subvenciones para este año fiscal.

La administración de Obama también anunció planes a principios de este mes de octubre para permitirles a los menores de edad que soliciten estado de refugiado. Esto con referencia a menores de El Salvador, Guatemala y Honduras, con

Para permitirles a los menores de edad que soliciten estado de refugiado... menores de El Salvador, Guatemala y Honduras

la intención de evitarles que hagan el peligroso viaje en su intento de ingresar a los EE.UU. en forma ilegal. Decenas de miles de menores de edad hicieron eso el año pasado, causando tremenda congestión de trabajo para la patrulla fronteriza y la oficina de reasentamiento de refugiados que depende del Departamento de Salud y Servicios Humanos, dependencia que se encarga de los menores sin tutela, después de que la Patrulla Fronteriza realiza el protocolo de registro.

Asistencia legal y programas de refugiados fueron algunas de las

propuestas apoyadas por agencias católicas y otros grupos como medio de encarar la ola de menores de edad que han llegado al país sin la compañía de un familiar adulto o guardián.

Kristyn Peck, directora auxiliar de servicios de menores de Inmigración y Servicio de Refugiados de la conferencia de obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB) le informó al Catholic News Service que esta subvención para asistencia legal “fija un enorme precedente”.

Debido a que las violaciones contra

las leyes de inmigración constituyen delitos civiles y no se catalogan como crimen, no hay requerimiento de proveerles abogado a las personas que contemplan deportación si no les es posible cubrir los honorarios pertinentes. Peck hizo referencia a un estudio de las Naciones Unidas en el que se indica que por lo menos un 60 por ciento de los menores sin tutela, provenientes de Centroamérica, serían elegibles para ser considerados para recibir algún recurso en contra de la deportación. Entre los recursos se cuenta el asilo, la protección a víctimas de tráfico inhumano o víctimas de violencia; y un programa adecuado para menores de edad que han sido abandonados por sus respectivos padres.

COLUMNA DEL VICARIO PARA LOS HISPANOS

¿Por qué celebrar el Día de la Hispanidad?

El 11 de octubre celebramos el Día de la Hispanidad Arquidiocesana, este es nuestro tercer año que la comunidad hispana expresa su deseo de servir a la Iglesia de San Francisco en todos sus aspectos.



PADRE MOISÉS AGUDO

Mirando hacia atrás podríamos preguntarnos; ¿cuál fue la intención de celebrar este día? ¿Por qué celebrar un día de la hispanidad? La respuesta a estas preguntas estaría no en un acto aislado o en un momento específico. Más bien responde a un conjunto de trabajos que venimos elaborando desde hace cuatro años, de tal manera que

no podemos ver esta celebración como un acto independiente sino como una realidad arraigada a un trabajo pastoral.

Durante cuatro años hemos venido elaborando un trabajo pastoral en respuesta a las necesidades de la personas en nuestra comunidad, sobre la formación en la fe, y sobre todo en el sentirse parte de una Arquidiócesis que vela por los intereses de todos los fieles, incluidos los hispanos.

En la Arquidiócesis hay presencia hispana en 33 parroquias, en algunas más que en otras, cada una de estas comunidades con la ayuda de sus párrocos y sacerdotes ha ido creciendo, pero de una manera aislada, de tal manera que lo que aparece son pequeñas realidades en las distintas parroquias, con su riqueza devocional y cultural.

Cuando decidimos crear un plan Pastoral Hispano fue precisamente para unificar las necesidades y servicios que la comunidad hispana podría ofrecer no solo a nivel parroquial sino también a nivel Arquidiocesano, para ello creamos cuatro brazos que sostuvieran este proyecto y así tener una presencia mayor y más definida en la Arquidiócesis, son los brazos donde la pastoral hispana se apoya: los retiros de integración en cada una de las cuatro zonas en donde hay presencia hispana. En San Mateo (6 parroquias), Marín (4 Parroquias), San Francisco (12 Parroquias), Sur San Francisco (11 Parroquias) en estos retiros de formación damos temas general de interés de la comunidad. Reuniones de representantes parroquiales que se realizan una vez al

mes para que por un periodo de dos horas podamos informar a los representantes de las parroquias sobre los proyectos Arquidiocesanos y ellos informarnos de los proyectos parroquiales para ayudarnos mutuamente. También formar a los líderes de las parroquias en los distintos campos eclesiales (catequético, moral y litúrgico) para que ellos a su vez puedan servir y ayudar a sus parroquias. Otro brazo es la formación de pastores en conjunto con las oficinas que la Arquidiócesis a saber (vocacional, catequética, litúrgica, comunicación, juvenil, justicia social y familiar), algunas en desarrollo como la familiar con la oficina de la familia, justicia social con la oficina de asuntos sociales, la de comunicación (radio, Internet y periódico) junto con la oficina vocacional. Están en desarrollo el ministerio de litúrgica, catequética y juvenil.

El último brazo en conjunto con las demás es el DIA DE LA HISPANIDAD donde nos reunimos todos los hispanos independientemente de donde vengamos o la devoción que tengamos, nos unimos en una misma fe y un mismo lenguaje para celebrar el orgullo de ser latinos, el orgullo de ser católicos y el orgullo de estar insertos en una arquidiócesis, donde se nos quiere, se nos tiene en cuenta, donde cada vez más se nos necesita para poder continuar con la misión de nuestro Señor Jesucristo que es el anuncio del evangelio y la construcción del Reino de Dios aquí en la tierra.

Volviendo a la pregunta inicial

¿Cuál fue la intención de celebrar el Día de la Hispanidad? La respuesta es unificar a la comunidad latina, crear una identidad latina y celebrar el ser latinos.

¿Por qué celebrar el Día de la Hispanidad? La respuesta es que de la misma manera que las demás culturas y países celebran su Día con entusiasmo, también nosotros los hispanos celebramos con orgullo y con amor el ser latinos.

Pido a la Virgen del Pilar Madre de la Hispanidad que sigamos en el esfuerzo de unirnos en el desarrollo de este proyecto para que algún día podamos mirar hacia atrás y decir y estar orgullosos de que en algún momento supimos vencer las barreras de nacionalidades para poder como hijos e hijas de Dios ser ciudadanos del Cielos con derechos (vida eterna) y obligaciones (amar a Dios y al Próximo).

San Francisco Spirit: Carismáticos unidos bajo 'la Gracias y los Dones'

GABRIELA FAJARDO

La Catedral Santa María fue el hogar que recibió gran cantidad de católicos de diferentes grupos



(FOTO CORTESÍA DE GABRIELA FAJARDO)
El Padre Ricardo Giraldo de Colombia posa junto a Tony y Paty Berrios de Mountain View, durante el Congreso Carismático en la Catedral en San Francisco.

étnicos durante el congreso llamado "Gracias y Dones", el 20 de septiembre.

El Obispo auxiliar de San Francisco, William J. Justice, les abrió las puertas de la Catedral mediante un caluroso saludo de bienvenida a los carismáticos de toda la Arquidiócesis quienes cada año se

reúnen bajo el lema de "Paz, Unidad, Fraternidad y Amor, en el cual participan vietnamitas, filipinos, chinos, estadounidense y latinos.

Una oración por la paz en el Medio Oriente y por los pobres del mundo y por el Papa y por todos los perseguidos por cause de profesar una religión, pidió el Obispo Justice.

El congreso comenzó con el rezo del santo rosario y luego alabanzas, talleres y prédicas y danzas litúrgicas y celebración de los sacramentos.

FAJARDO es miembro de la parroquia San Mateo en San Mateo y colaboradora del periódico San Francisco Católico.

SAN DENIS Y COMPAÑEROS

Patrón de los que sufren dolor de cabeza
Murió alrededor del 250
Fiesta el 9 de octubre



Denis, el primer Obispo de París, fue martirizado junto a Rústico, un sacerdote y el diácono Eleuterio. Los nacidos en Italia, Denis y varios otros obispos fueron enviados por el Papa a evangelizar a la Galia (Francia). Denis y sus compañeros difundieron exitosamente el Evangelio desde una isla en Sena, pero fueron arrestados durante una persecución por el emperador romano, Decio. Después de un tiempo en prisión, ellos fueron decapitados y arrojados al río. Sus restos fueron recuperados y enterrados donde ahora hay una basílica en un suburbio del norte de París.

Berta Tovar. GRI, SRES

Especializada en ventas y compras y Administración de propiedades

Berta está celebrando sus 35 años con Marshall Realty. Ella fue presidenta del Distrito Escolar San Bruno, sirvió como administradora de 1995 a 1999; además fue miembro del Comité de Jóvenes de San Bruno y parte del comité de Cuidados de Niños para la ciudad de San Bruno.

Berta es miembro de la Asociación Nacional Hispana de Profesionales de Bienes Raíces NAN REP. Se especializa en administración de propiedades y esta arriba en ventas y listados.

Lic. #00614008

Se habla español

Marshall Realty
(650) 873-6844

Cell: (650) 867-3192

683 Jenevien Ave., San Bruno
bertajtovar@gmail.com



LEO'S ROOFING CO.

Licencia de contratista #907564

¡ LLAME A LOS EXPERTOS!

Paneles Solares – Barreras Térmicas
(415)-786-0121
(650) 871-9227

Nosotros usamos sólo los mejores materiales y garantizamos nuestro trabajo 100%

Más de 20 años de experiencia ~ con licencia completa



SAN FRANCISCO + CATÓLICO

San Francisco Católico, Sirviendo a la Comunidad Hispana de la Arquidiócesis de San Francisco. Publicado dos veces al mes y distribuido en las Misas Católicas de la Arquidiócesis de San Francisco.

Arzobispo Salvatore J. Cordileone Publicador

Rick DelVecchio Editor Ejecutivo

Lorena Rojas Editora Coordinadora
(925) 822-8299 | rojasl@sarchdiocese.org

PUBLICIDAD

Joseph Peña, director
(415) 614-5642 | penaj@sarchdiocese.org

Mary Podesta, representante del condado de San Mateo y Marín
(415) 614-5644 | podestam@sarchdiocese.org

PRODUCCIÓN

Karessa McCartney-Kavanaugh, director
Joel Carrico, asistente

PARA PONERSE EN CONTACTO CON NOSOTROS
One Peter Yorke Way San Francisco, CA 94109
Oficina: (415) 614-5640 | Fax: (415) 614-5641
SFCatolico@sarchdiocese.org es la dirección del nuevo correo electrónico general de este periódico.

'VIVA: San Francisco de Asís'

DE PÁGINA 1

congregación que sirve en la comunidad de San Francisco Asís.

Basándose en la lectura del libro de Job, el Padre Goode, predicó en la homilía sobre el arrepentimiento de este personaje del Antiguo Testamento a quien al final de sus días, Dios lo bendijo con abundancia en cuanto a su familia y a sus bienes materiales.

Sobre la historia de Francisco Asís, el Padre Goode, dijo que aunque Él fue "un hombre travieso que le gustaba mucho la música y las fiestas con los amigos, Él tuvo una conversión, abrió sus ojos la primera vez que descubrió a Dios y dio un cambio muy grande". Predicó.

El Padre Goode, quien estuvo fuera de la parroquia durante un mes, asistiendo a un retiro, regresó justo para la fiesta de Francisco, y dijo que tuvo la preocupación de que los feligreses no iban a llegar a los eventos. Pero, al ver el gentío que participó el sábado 4 de octubre en la procesión y las otras actividades, pidió perdón durante la Misa a las monjas por haber dudado del éxito del evento.

La celebración del santo patrón, San Francisco de Asís, reunió a los feligreses en una fiesta de tres días, viernes, sábado y domingo, con eventos que llevaron varias semanas antes de preparación como fue el reinado, en el cual participaron las jóvenes de la parroquia. Ellas representan a los grupos pastorales que las apoyaron para reunir fondos para cubrir las necesidades de la iglesia.

En esta ocasión fue coronada como reina de San Francisco de Asís de East Palo Alto, la joven de origen tongano Melia Langi.

La comunidad de San Francisco de Asís tiene una riqueza de diversidad étnica, sin embargo cerca de un 90% de la comunidad parroquiana son hispanos, dijo la hermana Cecilia.

Todos ayudaron

Sobre las hojas de maíz extendidas en una mesa, Rosa Nava, parroquiana de San Francisco de Asís, de East Palo Alto, colocaba la masa y la carne para luego darle forma y cocinar los deliciosos tamales que se ofrecerían durante la celebración de San Francisco.

Más de una docena de voluntarias de la parroquia trabajaron, el 4 de octubre en la cocina de San Francisco, preparando los tamales que se venderían para reunir fondos para la iglesia.

Mientras que otros parroquianos vendían pupusas, tacos y otros platillos centroamericanos, de México y de Tonga.

La mayoría de los grupos pastorales y ministerios de San Francisco de Asís, tuvieron alguna actividad durante el festival para ayudar a solventar las necesidades de la parroquia.



La Misa en honor a San Francisco de Asís, el 4 de octubre, fue celebrada por el Padre Lawrence Goode, concelebrada por el Padre John Colleman de la misma parroquia con la asistencia de los dos diáconos.

La reina Melia Langi, y las princesas, izquierda, Laura Arceo y derecha, Briseida Mendoza de la iglesia de San Francisco y la hermana Cecilia Lozano, escuchan la Misa de pie en los jardines de la iglesia. Jocelyn Pérez y su hermana muestran su tortuga "pequeña" a la cual el Padre Goode le dio bendición el día de San Francisco.

Un carro alegórico, de la comunidad tongana de San Francisco de Asís, desfiló por las calles cercanas a la iglesia, como parte del festival.



(FOTOS LORENA ROJAS/SAN FRANCISCO CATÓLICO)

St. Anthony's Relics Visit Northern California

From October 26 to November 2

A MESSENGER OF HOPE FROM PADUA, ITALY

SAN FRANCISCO - SAN PABLO
SANTA CLARA - SAN BRUNO



St. Anthony will be visiting us in the form of two precious relics from his Basilica in Padua, Italy. The relics will be accompanied by Fr. Mario Conte OFM Conv. from the Messenger of St. Anthony.

SUNDAY, OCTOBER 26
St. Thomas More Church
1300 Junipero Serra Blvd. in San Francisco
8 AM, 10 AM, 11:45 AM,
8 PM masses with veneration

MONDAY, OCTOBER 27
St. Paul's Church
1845 Church Lane in San Pablo
7:30 AM mass, veneration all day, 7 PM mass

TUESDAY, OCTOBER 28
Cathedral of St. Mary of the Assumption
1111 Gough St. in San Francisco
12:10 PM and 6 PM masses with veneration

WEDNESDAY, OCTOBER 29
St. Dominic's Church
2390 Bush St. in San Francisco
5:30 PM and 7:30 PM masses with veneration

THURSDAY, OCTOBER 30
St. Anne of the Sunset
850 Judah St. in San Francisco
12 PM and 6 PM masses with veneration

FRIDAY, OCTOBER 31
National Shrine of St. Francis of Assisi
610 Vallejo St. in San Francisco
12:15 PM mass with veneration until 7 PM

SATURDAY, NOVEMBER 1
St. Paul of the Shipwreck
1122 Jamestown Ave. in San Francisco
12:30 PM mass with veneration

SATURDAY, NOVEMBER 1
Our Lady of Peace
2800 Mission College Blvd. in Santa Clara
5:00 PM and 7:30
PM Vigil Masses with veneration

SUNDAY, NOVEMBER 2
Saint Bruno Church
555 West San Bruno Ave. in San Bruno
8 AM, 10 AM, 12 Noon and
6 PM masses with veneration

NOVENA A SAN JUDAS

Del 20 al 28 de Octubre, 2014

Iglesia de Santo Domingo
2390 Bush St., San Francisco, CA 94115

Misas (en Inglés):

Lun. a Sab.: 8:00 am y 5:30 pm
Dom.: 11:30 am

Peregrinación/Procesión:

Sab. 25 de Oct. desde la Iglesia de Ntra. Sra del Perpetuo Socorro, 60 Wellington Ave., Daly City, CA para la Iglesia de Santo Domingo (Santuario de San Judas) de 9:15 am a 1:00 pm; Misa bilingüe: 1:30 pm



Predicador de la Novena Padre Kieran Healy, OP

Misa Especial para San Judas en Español:

Martes, 28 de Octubre, 1:30 pm

Estacionamiento disponible

Envíe sus peticiones:

Santuario de San Judas Tadeo

P.O. Box 15368, San Francisco, Ca 94115-0368

415-931-5919 www.stjude-shrine.org

The Veneration Events are sponsored by the

Messenger
of Saint Anthony

Please visit our website at www.saintanthonyofpadua.net

**FOR MORE INFORMATION
PLEASE CONTACT**

Anthonian Association of the Friends
of St. Anthony - TEL: 347 738 4306

Reingreso a la sociedad: Pasos firmes para ayudar a quienes salen de prisión

LORENA ROJAS
SAN FRANCISCO CATÓLICO

La respuesta de organizaciones sociales y religiosas al evento Reingreso a la Sociedad "Reentry" celebrado el 27 de septiembre en la Catedral Santa María en San Francisco, demostró un marcado interés de las organizaciones sociales y religiosas de ayudar a las personas que han salido de prisión y a sus familias a reintegrarse a la sociedad.

El departamento de Justicia Restaurativa de la Arquidiócesis de San Francisco en coordinación con organizaciones como Reentry Council of San Francisco, PICO California, California for Safety and Justice, Project of Tides Center, la oficina de Life and Justice de la Diócesis de Oakland, Comunidad San Dimas Inc. y la Conferencia de Obispos de California, desarrollaron el evento de Reintegración a la sociedad.

En el evento se impartieron conferencias sobre como solventar los problemas de la vivienda y la salud después de la prisión, las barreras legales y la sociedad, y los recursos de educación superior para las personas en proceso de reintegración social.

Una de las sesiones se refirió a las leyes que de alguna manera afectan a las personas que están o han estado en prisión. El evento finalizó con una plenaria en el cual platicaron sobre los recursos que ofrecen los diversos departamentos al servicio de la seguridad ciudadana.

El Obispo auxiliar de San Francisco, William J. Justice, dio la bienvenida y abrió la jornada con una plegaria.

Reintegrarse a la sociedad después de descontar una condena conlleva superar una serie de obstáculos, entre las limitaciones para alcanzar la educación.



Julio Escobar, coordinador de Justicia Restaurativa de la Arquidiócesis de San Francisco y coordinador del evento "Reintegración a la Sociedad", muestra el módulo de Justicia Restaurativa.

Leonard Rubio, quien descontó una condena en las cárceles de California, incluyendo la prisión de San Quentin, por quitarle la vida a su novia cuando él apenas tenía 18 años-, fue uno de los panelistas quien a través de su propia experiencia demuestra cómo se puede ingresar a la educación superior a pesar de tener un record criminal.

Rubio, sin contener las lágrimas, dijo que él ha hecho un daño a la sociedad y ahora está entregándole algo mejor. Él representa lo que la Justicia Restaurativa puede hacer; una persona que cometió un crimen en la ciudad de Benicia, al noreste de la Bahía de San Francisco y pasó 23 años en prisión, se integró al servicio comunitario y fundó el programa de Justicia Restaurativa en la prisión San Quentin, mientras asistía a la escuela tiempo completo.

En el 2013 se graduó con honores de la Universidad de San Francisco.

Una de las barreras que enfrentan los ex convictos para alcanzar una carrera universitaria, es que algunos colegios no les dan becas a las personas con record criminal, explicó Julio Escobar, coordinador de Justicia Restaurativa de la Arquidiócesis, dijo que durante el evento "Reentry", hablaron sobre una propuesta a las universidades para que no ponga restricciones a la gente que sale de las cárceles.

Representantes del Colegio de la Ciudad de San Francisco - uno de los cuales tiene el programa de becas para los ex convictos, participaron en el panel sobre como ingresar a la educación superior. La Universidad de San Francisco también tiene el un programa abierto.

Los representantes de los Departamentos de Seguridad tanto juvenil como de adultos de los condados de San Francisco y San Mateo, explicaron sobre los recursos que tienen para mejorar la seguridad.

Al cierre de la jornada de Reintegración a la Sociedad varios de los representantes de los departamentos de seguridad en respuesta a las preguntas de la gente, hicieron público su apoyo a la Proposición 47, comentó Escobar. La Proposición 47 estará en las boletas de votación popular en las elecciones de noviembre en California, si la Prop. 47 pasa, reduciría el tiempo en la cárcel por crímenes menores y destinaría más recursos a la seguridad ciudadana. Esta iniciativa fue apoyada por los obispos de California.

Los representantes de los Departamentos de Seguridad tanto juvenil como de adultos de los condados de San Francisco y San Mateo, explicaron sobre los recursos que tienen para mejorar la seguridad.

¿Cuáles son los siete Pecados Capitales?

Los Siete Pecados Capitales son usualmente el resultado de acciones repetitivas de un mismo pecado, que cometemos de



PREGUNTAS AL
DIÁCONO MARIO
ZÚÑIGA

una manera particular; donde el pecado se vuelve un hábito, el cual nos inclina a cometer otros pecados.

Los Pecados Capitales, a veces son llamados "los siete pecados mortales", la palabra capital viene del latín 'cabeza', el

principio o raíz que lleva a otros.

Los Pecados Capitales son: Lujuria, avaricia, envidia, soberbia, pereza, gula e ira.

Particularmente podemos encontrar referencias sobre estos pecados en los libros de los Salmos, Proverbios, Eclesiastés, Cantar de los Cantares, Sabiduría y Sirácida.

Soberbia: (Sirácida 10:13) es el hábito de tener una excesiva autoestima y un fuerte deseo de ser objeto de atención y de ser enaltecido por los demás.

Envidia: (Sabiduría 2:24) es el deseo desordenado de poseer los bienes de otras personas, hasta el punto de desearle daño o alegrarse por sus desgracias.

Pereza: (Proverbios 12:24) falta de esfuerzo a la hora de cumplir con los deberes y responsabilidades.

Lujuria: (Proverbios 6:25-29) es el deseo desordenado del placer y ver a los demás como objetos de gratificación personal.

Avaricia o Codicia: (Salmo 119:36) deseo sin medida por cosas materiales sin importar las consecuencias.

Gula: (Proverbios 23:21) comer y beber más de lo necesario.

Ira: (Salmo 37:8) tendencia a enojarse excesivamente o sin causa alguna, acompañado del deseo de herir a otra persona por venganza.

La mejor manera de evitar los Pecados Capitales es hacer hábitos de prácticas opuestas; este buen hábito entonces se convertirá en virtud.

Virtudes como la generosidad, la pobreza de espíritu, la gentileza, la pureza de corazón, la templanza, y la fortaleza nos ayudan a vencer y evitar Los Siete Pecados Capitales.

MARIO es Diácono en la iglesia de Misión Dolores.

Los más importantes directores de funerales en la Arquidiócesis de San Francisco

DUGGAN'S
SERRA MORTUARY

Planear con anticipación
"Mi funeral,
Mi cremación,
A mi manera"



www.duggansserra.com



DRISCOLL'S
VALENCIA STREET
SERRA MORTUARY



www.driscollsmortuary.com

SULLIVAN'S
FUNERAL HOME



www.sullivanfuneralandcremation.com

Duggan's Serra las casas funerarias de la familia católica

Duggan's Serra Mortuary 500 Westlake Ave., Daly City FD 1098 650/756-4500
Driscoll's Valencia St. Serra Mortuary 1465 Valencia St., SF FD 1665 415/970-8801
Sullivan's Funeral Home & Cremation 2254 Market St., SF FD 228 415/621-4567
www.duggansserra.com

SAN FRANCISCO CATÓLICO

Promocione sus eventos en la sección de "Calendario" sin costo, enviando su anuncio a Lorena Rojas, Email Rojasl@sfarcdiocese.org dirección postal 1 Peter Yorke Way, San Francisco, CA 94109

NÚMEROS DE AYUDA PARA VÍCTIMAS DE ABUSO SEXUAL DE PARTE DEL CLERO O MIEMBROS DE LA IGLESIA

Este número 415-614-5506 es confidencial y le atiende Renee Duffey, Coordinadora de la oficina arquidiocesana de ayuda a las víctimas de abuso sexual.

Si usted prefiere hablar con una persona que no está empleada por la arquidiócesis por favor marque este número: 415-614-5503; es también confidencial y usted será atendido solamente por una persona que ha superado la experiencia traumática del abuso sexual.

Madre e hija se re-encontraron y compartieron en Misa por los inmigrantes

LUIS E. BAZAN

Dos días después de que Yeni Escobar fue liberada -tras siete meses en un centro de detención de inmigración en Texas- participó junto a su mamá Dorila Pereira en una Misa por los inmigrantes, celebrada por el Obispo auxiliar de San Francisco, William J. Justice, el 26 de septiembre en la iglesia San Pedro en San Francisco.

Yeni comenzó su camino migratorio hacia Estados Unidos cuando su hermana Melissa Escobar la ayudó a escapar de las garras de la violencia doméstica de la cual era víctima, debido a esa violencia perdió su embarazo de gemelos.

Las hermanas Escobar tuvieron que huir de Honduras porque el abusador de Yeni prometió acabar con la vida de ambas si se las encuentra en algún lugar. Vinieron a reunirse con su mamá Dorila, quien vive en La Misión y es parroquiana de la iglesia San Antonio de Padua en San Francisco, pero fue después de siete meses en un centro de detención que lograron ese re-encuentro.

En el camino a Estados Unidos, ambas fueron secuestradas en México y durante dos meses, la familia pagó a los secuestradores para que no las mataran. Cuando los captores las llevaban cerca de la frontera de Estados Unidos fueron rescatadas por la policía fronteriza y llevadas a un centro de detención. Melissa aún permanece detenida, mientras que yeni espera por una visa humanitaria.

Yeni, se sentó en una de las bancas de la iglesia San Pedro, dos días después de su liberación para escuchar la homilía del Obispo Justice, quien basándose en las escrituras del libro del Eclesiastés, predicó "hay un tiempo para cada cosa bajo el sol" y en estos momentos en que nuestras familias inmigrantes están pasando

Papa: Use regalos para beneficiar a la Iglesia, no para crear división, envidia y enojo

CAROL GLATZ
CATHOLIC NEWS SERVICE

CIUDAD DEL VATICANO – Todo el mundo tiene un don especial para ofrecer a la Iglesia, sólo asegúrese de que se utiliza para servir a todos y no para inflar el orgullo propio de una o crear división, dijo el Papa Francisco.

"Es un regalo que Dios ha dado a alguien no porque él o ella es una persona mejor que otra persona o porque él o ella se lo merece", dijo el Papa en su audiencia general semanal en la Plaza de San Pedro el 1 de octubre.

El Papa continuó una serie de charlas sobre la naturaleza de la Iglesia católica que se centra en los carismas o dones preciosos que el Espíritu Santo concede a los particulares para la edificación de la Iglesia.

"Pero, que es un carisma exactamente? ¿Cómo podemos reconocerlo y recibirlo?", preguntó.

En el más amplio sentido de la palabra, la mayoría de la gente piensa de un carisma que tienen que ver con un talento especial o habilidad o de un determinado tipo de encanto que se ve en las personas que se etiquetan como "carismáticos", dijo.

Pero, en el sentido cristiano, es más que eso; es "una gracia, un don concedido a nosotros por Dios el Padre a través de la acción del Espíritu Santo". Dijo que fundamentalmente, estos dones tienen que ser descubiertos y reconocidos dentro de la comunidad de la Iglesia más amplia.

Es sólo dentro de una comunidad y con su reconocimiento y estímulo que la gente pueda descubrir cuál es su carisma único, dijo.

"Hay problemas en la tienda si estos regalos se convierten en fuentes de envidia, celos o división", manifestó el Papa.



El Diácono Mario Zúñiga de pie en el ambón y los sacerdotes, Paul Gawlowski, Monseñor Adolfo Valdivia, el Padre Moisés Agudo, el Obispo William Justice y el Padre Norberto en la iglesia San Pedro, el 26 de septiembre.



El Obispo auxiliar de San Francisco bendice a Yeni Escobar, durante la Misa por los inmigrantes el 26 de septiembre, ella fue liberada después de siete meses en un centro de detención. (FOTOS CORTESÍA DE LUIS E. BAZAN)

tanto miedo quizá nos sintamos atrapados en un ciclo que va en decadencia, dijo.

Con un mensaje de esperanza, el Obispo Justice, concluyó recordando a la asamblea que Cristo es el camino que puede ayudar a salir de una vida sin esperanza, dijo, "Una vez que recibamos su misericordia podemos cambiar el mundo y el tiempo".

Como parte del programa por los inmigrantes de la Arquidiócesis de San Francisco en conjunto con

la Pastoral Hispana, después de la Misa del 26 de septiembre se impartió un taller para ayudar a los inmigrantes a evitar estafas de los abogados en los procesos de inmigración.

BAZÁN es Director Asociado para la Justicia Social Global y Acción Comunitaria del Ministerio Universitario y Centro para la Educación Global de la Universidad de San Francisco.

11^{era}. Peregrinación Anual de San Judas Tadeo

Sábado 25 de Octubre del 2014



Dirección: La caminata comienza a las 9:15 am desde la Iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, 60 Wellington Ave., en Daly City y termina a la 1:00 pm en la Iglesia Santo Domingo (Hogar del Santuario de San Judas Tadeo) en el 2390 Bush St., San Francisco.

Transportación: Habrán buses haciendo varios viajes desde la Iglesia Sto. Domingo para la Iglesia del Perpetuo Socorro de 6:30 am hasta las 8:30 am solamente.

Estacionamiento: Disponible en la Iglesia de Sto. Domingo.

Ruta: Caminaremos sobre la Calle Misión hasta la Calle 14, cruce a la derecha en la Calle 14, izquierda en la South Van Ness Ave. para tomar la Van Ness Ave., izquierda en la Calle Pine y por último a la izquierda en la Calle Steiner. (Aprox. 8 millas).

Misa Solemne Bilingüe: 1:30 pm - Iglesia de Sto. Domingo.
Excmo. Rev. William J. Justice, Obispo Auxiliar.
Arquidiócesis de San Francisco

Para más Información:

Santuario de San Judas
(415) 931-5919
Lunes a Viernes 9:00 am – 4:00 pm
E-mail: info@stjude-shrine.org
www.stjude-shrine.org
Jaime o Rosa Pinto: (415) 333-8730

Por favor tome en cuenta que El Santuario de San Judas, como patrocinador, tomará fotografías y video de este evento. Las fotografías y grabaciones de video pueden ser usadas en publicaciones y en su página de Internet, con fines de entrenamiento religioso y/o para otros usos no comerciales. Al participar en este evento, los presentes están dando su consentimiento y aprobación de ellos mismos y de menores bajo su custodia o control, al Santuario de San Judas para usar sus fotografías, o la reproducción, o imágenes digitales, sin necesidad de ningún permiso o notificación previa.

ACTIVIDADES

FAMILIA

PLÁTICAS: Sobre la familia y el matrimonio, los segundos y cuartos viernes del mes de 7-9 p.m. en la iglesia de Todas las Almas, en el 315 de la avenida Walnut, en el Sur de San Francisco (650) 588-1970.

ORACIÓN Y ALABANZA

EPIFANÍA: Todos los jueves a las 7 p.m. en el 827 de la calle Vienna en San Francisco, (415) 333-7630.

ULTREYA: Los lunes a las 7:30 p.m. en la cafetería de la iglesia San Pablo San Francisco, coordina el Movimiento de Cursillos de Cristiandad (415) 337-8455.

SAN ANTONIO DE PADUA: Viernes a las 7 p.m. rosario, oración y alabanza, meditación de la palabra en la capilla, organiza el grupo de Renovación Carismática. El primer viernes de cada mes Misa a las 7:30 p.m. después del Rosario.

SAN FRANCISCO DE ASÍS: Grupo de oración Llamados a Imitar a Cristo, los martes a las 7 p.m. en el 1425 del camino Bay en East Palo Alto, coordinador José De la Torre (650) 518-2919.

SAN TIMOTEO: Grupo de oración Renacer en Cristo, los viernes a las 7 p.m. en el 1515 de la avenida Dolan en San Mateo. Coordinador, José Dueñas (605) 834-5453.

SAN MATTHEW: Grupo de oración Caminando con Jesús, los viernes a las 7 p.m. en el 910 El Camino Real en San Mateo. Coordinador Aleonzo Hernández (650) 716-9832.

SANTO ROSARIO Y ESTUDIO BÍBLICO

PERPETUO SOCORRO: Todos los miércoles de 7-9 p.m. en la avenida Wellington en Daily City. Organiza el grupo de Alabanza Trigo Puro (650) 755-9786.

SANTO DOMINGO DE GUZMÁN: Meditación con el teólogo Alfredo Neira los domingos 3-4 p.m. en el 2390 de la calle Bush en San Francisco (415) 567-7824.

PROGRAMAS DE RADIO

MARTES Y JUEVES: La voz de Jesucristo, invita la Renovación Carismática y la parroquia San Mateo



Dando opciones a los padres • Dando oportunidades a los niños

El BASIC Fund es un programa financiado con fondos privados cuya misión es la de ampliar las oportunidades educativas para los niños, ayudando a las familias de bajos ingresos a afrontar el costo de la colegiatura en escuelas privadas.

LAS BECAS TIENEN UN MÁXIMO DE US \$1,600 ANUALES POR CADA NIÑO.

Para mas información y aplicación llame a:

Bay Area Scholarships for Inncercity Children
268 Bush Street, No. 2717 / San Francisco, CA 94104

Teléfono: 415-986-5650 / Facsímil: 415-986-5358

www.basicfund.org

104.9 FM 9-10 a.m. música, alabanza y testimonios (650) 716-9832.

DOMINGOS: La Misión de Jesús. Evangelizando por la palabra de Dios KIQI 1010 AM /990 AM 9-10 a.m. (510) 769-0321.

SAN BRUNO: El grupo de la Purísima coordina la noche de oración y reflexión todos los viernes a las 7 p.m. en el 555 de la avenida San Bruno West en San Bruno.

HORA SANTA

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO: En la Catedral Santa María, primer viernes del mes a las 6:45, 8:00 a.m. 12:10 p.m. Después de la misa de 7 p.m. hasta la mañana del sábado. Dirección: en el 1111 de la calle Gough en San Francisco (415) 567-2020.

24 HORAS DE ADORACIÓN: Del Santísimo Sacramento en la iglesia San Bruno, en el 555 de avenida San Bruno West en San Bruno.

SAN MATEO: 24 horas de adoración al Santísimo Sacramento, en la iglesia San Mateo.

SERVICIOS

PROGRAMA DE RADIO: Alternativas para jóvenes en cambio. Los segundos y cuartos fines de semana: Sábado a las 6 a.m., domingo a las 12 p.m. y a las 10 p.m. y lunes a las 9 p.m. en la estación de radio KIQI 1010 para el Área de la Bahía de San Francisco y KATD 990 en el área de Sacramento. Coordina Julio Escobar de la Comunidad San Dimas.

JÓVENES

GRUPO JUVENIL: Jueves 7:15-8 p.m. en la biblioteca, iglesia San Pablo el Náufrago 1122 de la avenida Jamestown. San Francisco (415) 468-3434.

GRUPO JUVENIL: Sábados 1 p.m. Misión Dolores 3321 Calle 16th. (415) 621-8203. Primer viernes del mes 9 a.m. a 12 p.m. capilla de la Misión, San Rafael 1104 Fifth Ave. San Rafael.

LECTURAS DEL DOMINGO

DOMINGO 19 DE OCTUBRE
XXIX DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

Primera lectura: Isaías 45:1,4-6
Salmo: 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10
Segunda lectura: Tesalonicenses 1:1-5B
Evangelio: Mateo 22:15-21

DOMINGO 26 DE OCTUBRE
XXX DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

Primera lectura: Éxodo 22:20-26
Salmo: 18:2-3, 3-4, 47, 51
Segunda lectura: Tesalonicenses 1: 5C-10
Evangelio: Mateo 22: 34-40

CALENDARIO

DOMINGO 12 DE OCTUBRE

EXPOSICIÓN DE ARTE Y CULTURA LATINO AMERICANA: En el museo Mexicano, abre el 10 de octubre hasta el 18 de enero del 2015. La exposición se titula "Mex Recoge", abierto de miércoles a domingo de mediodía a 4 p.m. ubicado en el Fort Mason Center, edificio D, San Francisco. Entrada gratuita.

SÁBADO 18 DE OCTUBRE

ENTRENAMIENTO PARA PAREJAS LÍDERES:



Ed Hophner

La oficina para el matrimonio y la Vida Familiar y el Ministerio Hispano ofrecen entrenamiento para las parejas que deseen dar las charlas prematrimoniales en las iglesias. Entrenamientos son el sábado 18 de octubre de 9 a.m. a 12 p.m. y el sábado 25 de octubre de 9 a.m. a 3.30 p.m. en la Catedral Sta. María en el 1111 de la calle Gough en San Francisco. Más información con Ed Hophner (415) 614-5547 hophner@sfarchdiocese.org, Cecilia Arias-Rivas (415) 614-5573 ariasrivasc@sfarchdiocese.org.

Francisco. Más información con Ed Hophner (415) 614-5547 hophner@sfarchdiocese.org, Cecilia Arias-Rivas (415) 614-5573 ariasrivasc@sfarchdiocese.org.

VIERNES 24 DE OCTUBRE

MISA POR REFORMA MIGRATORIA: En la iglesia San Pedro, ubicada en el 1200 de la Calle Florida y la Calle 24, en San Francisco, a las 6 p.m. Después de la Misa habrá un foro educativo sobre inmigración.

SÁBADO 25 DE OCTUBRE

PEREGRINACIÓN DE SAN JUDAS: Sale de la iglesia Perpetuo Socorro en Daly City a las 9:15 a.m. a lo largo de la calle Misión por ocho millas, llega a la iglesia Sto. Domingo a la 1:15 p.m. donde está el santuario de San Judas Tadeo. En Santo Domingo habrá Misa a la 1.30 p.m. presidida por el Obispo auxiliar de San Francisco William J. Justice. Transporte disponible saliendo de Sto. Domingo desde las 7: a.m. hasta 8.30 a.m. Más información con Jaime Pinto (415) 640 2599.

SÁBADO 1 DE NOVIEMBRE

MARCHA Y MISA DE LA JUVENTUD:



Obispo Auxiliar
William Justice

De 10.a.m. a 4 p.m. en la iglesia St. Anne of the Sunset, en las calles Judah y Funston, en San Francisco. Un día de diversión y oración por los jóvenes enfocado en la vida de los santos. La Misa es a las 2.30 p.m. presidida por el Obispo auxiliar de San Francisco, William Justice. Las familias son bienvenidas, para registraciones: <http://sforeym.org/node/317>.



KAUFER'S ARTÍCULOS RELIGIOSOS

Su proveedor más completo de artículos para días festivos, libros y suplementos para la iglesia el hogar y para regalo

Kaufer's se ha mudado a un nuevo local, cuyo domicilio es:
1455 Custer Avenue • San Francisco, CA 94124

*Para un excelente servicio en LA TRADICIÓN KAUFER,
Llame al (415) 333-4494 • (800) 874-6987*

www.kaufers.com

Niegan malestar del Papa por libro de cardenales que defienden el matrimonio

ACI/EWTN NOTICIAS

VATICANO – Fuentes de la Iglesia católica han descartado los rumores del supuesto malestar del Papa Francisco por la publicación de un libro que critica la postura del Cardenal Walter Kasper sobre la Sagrada Comunión para los divorciados viviendo una nueva unión.

El 17 de septiembre, el periódico católico francés La Croix informó que “una fuente de gran autoridad cercana al Papa argentino” afirmó que Francisco estaría “molesto por la publicación de esta obra colectiva”.

Sin embargo, fuentes cercanas al Papa niegan esta afirmación e informaron a ACI que el Papa ni siquiera ha sido informado del libro.

El libro, de la editorial Ignatius Press, se titula “Remaining in the Truth of Christ: Marriage and Communion in the Catholic Church” (Permaneciendo en la verdad de Cristo: Matrimonio y Comunión en la Iglesia Católica). Se trata de una colección de ensayos sobre el enfoque pastoral de la Iglesia con respecto a los católicos divorciados en nueva unión.

Entre los autores de estos ensayos se encuentran cinco cardenales: Gerhard Müller, Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe; Raymond Leo Burke, Prefecto del Tribunal Supremo de la Signatura Apostólica; Walter Brandmüller, presidente emérito del Comité Pontificio de Ciencias Históricas; Carlo Caffarra, Arzobispo de Bolonia y uno de los teólogos más cercanos a San Juan Pablo II en cuestiones de moralidad y familia; Velasio De Paolis, Presidente emérito de la Prefectura para los Asuntos Económicos de la Santa Sede.

El libro se publicará el próximo mes, en el contexto del Sínodo de Obispos que se realizará en Roma y en donde se discutirá sobre asuntos relacionados a la familia.

En la introducción del libro, Ignatius Press señala que los ensayos son una respuesta al libro del Cardenal Walter Kasper “The Gospel of the Family” (El Evangelio de la familia), publicado este año, en donde propone que los católicos divorciados en nueva unión puedan recibir la Eucaristía.

La controversia sobre el tema surgió cuando el Cardenal Kasper pronunció un discurso de dos horas ante los cardenales reunidos en un consistorio realizado en febrero de este año.

El 30 aniversario: Proyecto Rachel mira a un futuro global

KATE VEIK Y MAGGIE LAWSON
ACI/EWTN NOTICIAS

Milwaukee, Wisconsin - Después de 30 años de ofrecer sanación después de un aborto y apoyo a través de los Estados Unidos, el Proyecto Raquel tiene la esperanza de comenzar su ministerio en el extranjero.

“Las secuelas del aborto es un fenómeno universal”, dijo la fundadora Vicki Thorn en una entrevista reciente con la agencia de noticias CNA. “Los síntomas son básicamente los mismos en todas las culturas de todo; es una mujer que ha perdido a su hijo de una manera traumática y poco natural”.

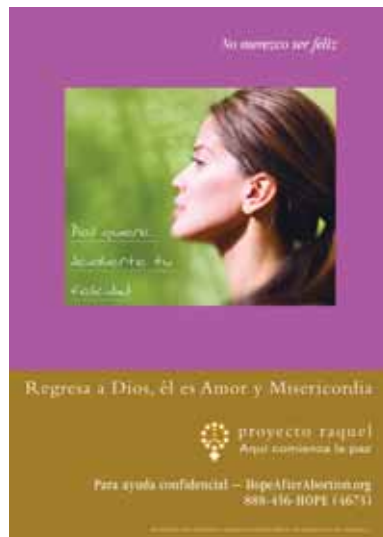
Fundada en 1984, como una respuesta a la decisión Roe v. Wade que permitía el aborto generalizado en los EE.UU., el Proyecto Raquel es un ministerio diocesano de sanación para los que han sufrido las consecuencias devastadoras del aborto.

El ministerio cuenta con una red de clérigos, profesionales de salud mental y directores espirituales que brindan uno-a-uno, cuidado confidencial para las personas afectadas por el aborto. El cuidado incluye consejería, grupos de apoyo y retiros.

Desde su fundación hace 30 años, el Proyecto Raquel se ha extendido a por lo menos 165 diócesis de los Estados Unidos. Ahora, Thorn tiene sus ojos puestos en horizontes más lejanos.

Thorn, ha viajado a más de dos docenas de países en los últimos años para hablar sobre el trabajo del Proyecto Raquel. Ella, dijo que hay un interés increíble y necesidad en Europa del Este.

Durante un viaje a Rumania, Thorn se reunió con un grupo de médicos y seminaristas. Ellos, le hablaron de una mujer que había tenido 70 abortos. Thorn, dijo que al principio no lo creía. Entonces, ella comenzó audiencia con otras mujeres que habían tenido un número similar de abortos.



(FOTO CNS/ SECRETARIA PROVIDA DE LOS OBISPOS DE EE.UU.)

Foto de un anuncio de la campaña del Proyecto Raquel en el Distrito de Columbia en enero del 2011.

obispos ortodoxos y bizantinos en Rumania. Su objetivo a corto plazo es programar una sesión de entrenamiento de Europa del Este para el Proyecto Raquel en Polonia.

“Es sólo una cuestión de tiempo de Dios”, dijo. “La necesidad es tan profunda”.

Ella, dijo que experimentó una necesidad similar de un ministerio de sanación con el Proyecto Raquel en Japón y Taiwán, donde se cree que el aborto termina el ciclo de la re-encarnación. Thorn, dijo que lugareños tratan de apaciguar a los espíritus quemando dinero, ropa y comida para que los que se abortan puede continuar el camino de la re-encarnación.

“Eso en toda Europa del Este”, dijo Thorn, quien agregó que en promedio, la mujer en Europa del Este y Rusia ha tenido por lo menos nueve abortos.

“¿Cómo trata la Iglesia con esto? No sabemos cómo. No está en nuestro radar. Thorn, dijo que ya ha realizado las conexiones con varios sacerdotes en Polonia, así como

EL PAPA LLAMA A LA UNIDAD ENTRE LOS CATÓLICOS DE PARAGUAY AL REMOVER A OBISPO

CIUDAD DEL VATICANO – Después de una investigación del Vaticano, el Papa Francisco sacó un obispo paraguayo de su cargo como jefe de la Diócesis de Ciudad del Este, debido a “razones pastorales serias.” Pero el obispo respondió más tarde el mismo día, en una carta abierta que fue víctima de una campaña ideológica por los obispos paraguayos en convivencia con funcionarios del Vaticano. El obispo Rogelio Livieres Plano, de 69 años, se le dijo que renunciará como jefe de la diócesis, a partir del 25 de septiembre el Obispo Ricardo Valenzuela Ríos de Villarrica, Espíritu Santo administrará temporalmente la diócesis. Un comunicado del Vaticano, dijo que la “decisión onerosa” para despedir al Obispo Livieres se hizo después de un “examen cuidadoso” de los resultados de una investigación del Vaticano realizada por la congregación para los Obispos y el Clero. Una visita apostólica a la diócesis, en julio, fue encabezada por el cardenal español Santos Abril Castelló, arcipreste de la Basílica Santa María la Mayor de Roma. La orden para que el Obispo Livieres -un miembro del Opus Dei-, dimitiera se basó en “razones pastorales serias” y motivada por “el bien de la unidad de la Iglesia en Ciudad del Este”, y entre los obispos de Paraguay, dijo el comunicado del Vaticano. En el ejercicio de su ministerio para la protección de la unidad entre los obispos y los fieles, el Papa Francisco, “pide al clero y todo el pueblo de Dios” en la diócesis, aceptar la decisión “con un espíritu de obediencia, docilidad y una actitud neutral”, dijo.



(FOTO CNS/ GREGORY A. SHEMITZ)

Conferencia Nacional de Directores Nacionales de Vocaciones

Rosemary Sullivan, directora ejecutiva de la Conferencia Nacional de Directores Diocesanos de Vocaciones y su esposo Gary, disfrutaron gratos momentos con el Arzobispo mexicano, Jorge Patrón Wong, (izquierda), secretario de seminaristas en la Congregación para el Clero en el Vaticano y el Obispo auxiliar Raymond F. Chappetto de Brooklyn, Nueva York, después de una Misa de apertura de la Convención anual número 51 de la conferencia, en Hauppauge, Nueva York, el 22 de septiembre.

SERVICIO DE DIRECTORIO

LEO'S ROOFING CO.
Licencia de contratista # 907564

¡ LLAME A LOS EXPERTOS!
Paneles Solares – Barreras Térmicas

(415)-786-0121
(650) 871-9227

Nosotros usamos sólo los mejores materiales y garantizamos nuestro trabajo 100%

Más de 20 años de experiencia ~ con licencia completa

BBB

BILL HEFFERON
PINTURA

INTERIOR, EXTERIOR
Trabajos Grandes o Pequeños

10% Descuento:
Personas mayores y Feligreses

Llame a Bill 415.731.8065
Celular: 415.710.0584

Miembro del Better Business Bureau
Aseguradas, Servidumbre – LIC. #819191

Vallas, Rejas y Miradores

JOHN SPILLANE

- Muro de contención
- Escaleras – Puertas
- Descuento a Feligreses y Personas de la tercera edad
- Vallas, Rejas y Miradores
- Reparación de madera seca / podrida

650.291.4303 Lic. #742961

HOLLAND

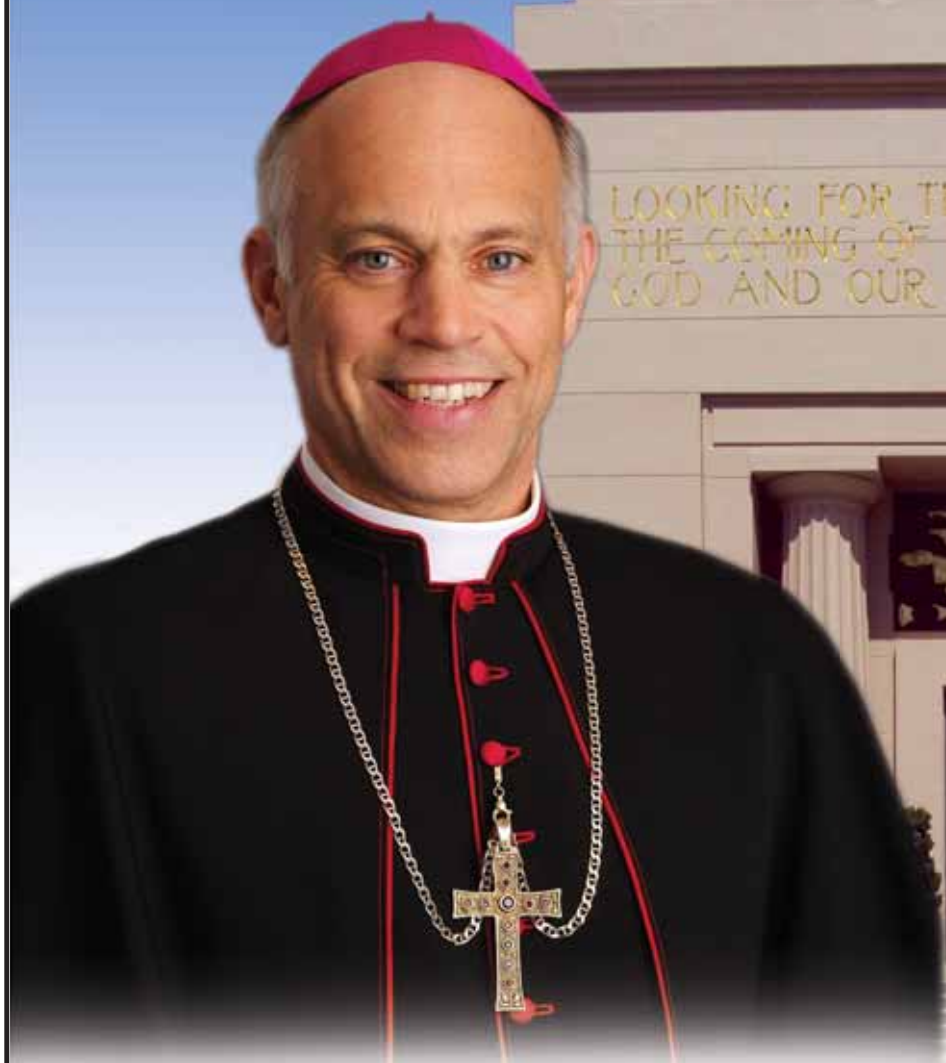
Obras de Fontanería San Francisco
Todo trabajo de fontanería

PAT HOLLAND
CA LIC #817607 Asegurado, Servidumbre

415-205-1235

REVERENDÍSIMO SALVATORE CORDILEONE Y EL CEMENTERIO HOLY CROSS

Les invita a compartir



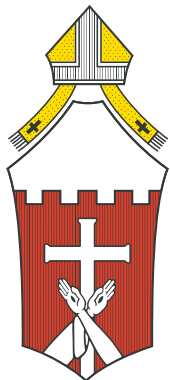
LOOKING FOR THE BLESSED HOPE AND
THE COMING OF THE GLORY OF THE GREAT
GOD AND OUR SAVIOUR, JESUS CHRIST

Misa Del Día De Todos Los Santos | TODOS LOS SANTOS | MISA DEL PRIMER SABADO
Sabado, 1 De Noviembre Del 2014

En La Capilla Del Mausoleo Holy Cross - 11:00 a.m.

La misa será celebrada por el Reverendísimo Salvatore Cordileone Arzobispo de San Francisco

Habrán refrescos después de la ceremonia



HOLY CROSS CATHOLIC CEMETERY

THE CATHOLIC CEMETERIES | ARCHDIOCESE OF SAN FRANCISCO

Holy Cross Catholic Cemetery
Santa Cruz Ave. @ Avy Ave., Menlo Park CA
650-323-6375

Holy Cross Catholic Cemetery
1500 Mission Road, Colma CA
650-756-2060

Mt. Olivet Catholic Cemetery
270 Los Ranchitos Road, San Rafael CA
415-479-9020

Pilarcitos Cemetery
Hwy. 92 @ Main, Half Moon Bay, CA
650-712-1679

St. Anthony Cemetery
Stage Road, Pescadero, CA
650-712-1679

Our Lady of the Pillar Cemetery
Miramontes St., Half Moon Bay, CA
650-712-1679

www.holycrosscemeteries.com

La Tradición de Nuestras fe a lo Largo de Nuestras Vidas.